



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint

P I L E OU F A C E

Le magazine numismatique de Swissmint



EDITORIAL



Chère lectrice, cher lecteur,

Le Cirque Knie enchante le public suisse depuis 100 ans. La dynastie qui l'a fondé rêvait d'avoir son propre chapiteau. C'est chose faite en 1919. Cette même année, elle décide de poursuivre son entreprise sous le nom de Cirque national suisse. Cependant, il faut revenir un siècle en arrière pour retrouver les origines de cette institution. L'histoire raconte que Friedrich Knie, alors étudiant en médecine, a entretenu une relation amoureuse avec une écuyère en 1803. Quoique brève, cette liaison donne la passion du cirque au jeune homme et pose les jalons d'une entreprise qui va devenir prospère. Pour fêter les 100 ans d'existence du Cirque national suisse, Swissmint frappe une édition spéciale, soit la première pièce de monnaie en couleur de Suisse.

Sa grâce, son élégance et son allure majestueuse font du chevreuil farouche l'un des animaux sauvages les plus populaires de Suisse. Le cervidé est le sujet de la pièce bimétallique qui est émise en 2019 en tant que premier élément de la nouvelle trilogie «Animaux des forêts suisses». Voué à la démolition en 1971, le bateau à vapeur à aubes «Blümlisalp» a été rénové à l'initiative d'une association privée. Depuis 1992, l'ancien navire amiral sillonne de nouveau le lac de Thoune en respectant un horaire précis. La pièce de monnaie en argent Bateau à vapeur «Blümlisalp» clôt la série de trois pièces «Bateaux à vapeur suisses» de Swissmint.

Les trois nouvelles pièces commémoratives sont mises en circulation le 24 janvier 2019, en même temps que les diverses séries de monnaies courantes. Outre les versions classiques «fleur de coin» et «flan bruni», l'offre comporte le jeu de monnaies d'anniversaire et le très demandé jeu de monnaies pour nouveau-né. En revanche, le jeu de monnaies de Noël ne sera émis comme d'habitude qu'en automne. Enfin, la dernière page de notre magazine vous en apprendra davantage sur le nouveau chef de la section Gestion marketing et ventes de Swissmint, les procédures de commande et de répartition et bien d'autres choses encore. Je vous souhaite une agréable lecture et beaucoup de plaisir à collectionner nos pièces!

Marius G. Haldimann
Directeur

SOMMAIRE

Éditorial	2
Centenaire du Cirque Knie	3
Le cirque national: un morceau du patrimoine culturel suisse	
Le bateau à vapeur «Blümlisalp»	6
Sauvé de la démolition	
Chevreuil	8
Commun mais farouche	
Jeux de monnaies 2019	10
Un nouveau chef à la section Gestion marketing et ventes	12
Lancement de la vente	12
Vente de produits disponibles en nombre très limité	12
Conditions de remise sur une commande	12
Coup d'œil sur les autres émissions	12
Impressum	12

Agenda – Nous attendons votre visite

Swissmint tiendra prochainement un stand dans les salons numismatiques suivants:

1^{er} au 3 février 2019	World Money Fair, Estrel Convention Center, Berlin
9 février 2019	Basler Münzenmesse, Congress Center, Basel
2 et 3 mars 2019	Numismata München, MOC Veranstaltungszentrum, Munich
18 mai 2019	Münzenbörse BERNA, Centre de congrès BERNEXPO, Berne

CENTENAIRE DU CIRQUE KNIE

Le cirque national: un morceau du patrimoine culturel suisse

Le Cirque national suisse Knie fête ses 100 ans. Malgré la patine du temps, cette entreprise de tradition n'a pas pris une seule ride. Toujours en accord avec son époque et à l'écoute du public, le Cirque Knie est le garant d'un art d'exception depuis 1919. Pour célébrer le centenaire de cette institution, Swissmint frappe une monnaie commémorative en argent d'une valeur de 20 francs et, pour la première fois, en couleur.

Les origines du Cirque national suisse sont bien plus anciennes que la création de l'entreprise elle-même. En 1803, Friedrich Knie, alors étudiant en médecine, tombe amoureux d'une écuyère à Innsbruck. Il abandonne ses études, rejoint la troupe d'artistes et fonde la dynastie du cirque Knie. Constituant l'une des familles de funambules les plus connues d'Europe, Friedrich Knie et ses descendants parcourent essentiellement les pays germanophones.

De l'arène au chapiteau

Les années 1900 marquent l'apparition des cirques sous chapiteau, qui supplantent alors les petites troupes d'artistes, composées pour la plupart de familles élargies. La quatrième génération de Knie, qui comprend Friedrich, Karl, Rudolf et Eugen, sent le vent tourner. Elle comprend vite que la survie économique de son arène à ciel ouvert est compromise et que le public demande une nouvelle forme de divertissement. Alors que les plans du chapiteau sont achevés, les quatre frères se heurtent à une opposition inattendue, celle de leur mère, qui, après une période économique difficile, surveille avec attention la fortune familiale. Elle n'entend pas dépenser un seul sou pour de telles nouveautés. Après la Première Guerre mondiale, les quatre frères parviennent tout de même à imposer leurs idées. Ils achètent une tente à deux mâts et fêtent leur première représentation sous un chapiteau pouvant abriter 3000 personnes, le 14 juin 1919, sur la Schützenmatte à Berne. Le spectacle d'ouverture connaît un succès extraordinaire, le public se déplaçant en masse. La fascination pour le chapiteau se répand dans tout Berne comme une traînée de poudre. Quelques mois seulement après le lancement de la nouvelle entreprise, le chapiteau peut être remboursé dans son intégralité. L'idée audacieuse et avant-gardiste des quatre frères Knie a payé. Elle pose la première pierre de ce qui deviendra l'une

des entreprises de cirque les plus connues et les plus importantes du monde.

Une crise qui rend plus fort

L'ascension de la famille et de l'entreprise Knie semble ne pas avoir de fin. Pourquoi devrait-il d'ailleurs en aller autrement? Composée d'anciens funambules, la famille a l'habitude des paris risqués, mais sait rester humble et garder les pieds sur terre. La décision d'abandonner la petite arène à ciel ouvert et d'investir dans un chapiteau spacieux et résistant aux intempéries porte ses fruits: le public afflue en masse afin d'admirer les somptueuses performances des artistes. En 1935, le nouveau spectacle de pantomime «India» promet d'enchanter les spectateurs et de s'imposer comme une nouvelle référence, avec plus de 50 yogis, charmeurs de serpents, acrobates et artisans originaires d'Inde et de Ceylan. Malheureusement, il ne plaît pas au public, et l'absence de recettes creuse un trou énorme dans les





Photo: Cirque Knie

caisses. Mais grâce à la solidarité des membres de la famille, à une volonté de fer et à une vision avant-gardiste, les Knie sortent de cette situation économique difficile plus forts qu'auparavant. Par la suite, l'entreprise prospère malgré le chaos lié à la Seconde Guerre mondiale. Le Cirque Knie assoit sa renommée sur la scène internationale grâce à plusieurs représentations à l'étranger. Dans les années 70, la famille s'essaie à un nouveau genre et fait intervenir divers artistes sur scène: le premier essai avec des clowns, des pantomimes et des artistes de cabaret comme Dimitri ou Emil

fait chavirer le public, remplit les tentes et attire même l'attention de milieux étrangers au cirque. Les Knie font également œuvre de pionniers dans les années 80 et 90, en collaborant notamment avec le Cirque National de Chine (1984), le Grand cirque d'État de Moscou (1985), les Mummenschanz (1988) et le Cirque du Soleil (1992).

Rester dans l'air du temps sans renier son histoire

Le Cirque national suisse, aujourd'hui dirigé par la septième génération de Knie, est une PME de plus de 200 employés. Dès le début, la famille Knie a tenu compte des besoins et des exigences du public. Elle a également eu du flair pour les nouvelles tendances, qu'elle a intégrées dans son programme, sans pour autant trahir la tradition de l'entreprise familiale ou l'art du cirque. Très respectueuse de son histoire, elle n'a jamais eu peur des idées d'avant-garde. À travers toutes ses expériences et ses innovations, le Cirque Knie est depuis toujours l'ambassadeur d'un cirque de qualité et cultive sa proximité avec le public suisse, qui lui est fidèle. Les numéros de la famille Knie sont l'élément invariable d'un programme qui se renouvelle tous les ans. À une époque où les réseaux sociaux et l'individualisme l'emportent, le cirque offre une expérience collective et la possibilité de retrouver la légèreté et l'insouciance de l'enfance. Bien que le monde entier soit à portée de clic, les émotions transmises par les spectacles du Cirque Knie sont réelles et authentiques. Tout comme au commencement, il y a 100 ans.

Texte original: Cirque Knie (traduction libre)

CONCEPTION: REMO MASCHERINI



Remo Mascherini est né en 1958 à Florence, en Italie. Ses parents ayant décidé de venir vivre en Suisse, il a grandi à Kehrsatz, dans le canton de Berne. Après avoir terminé l'école obligatoire, il effectue un apprentissage de quatre ans en qualité de graveur chez Klaus Graber, célèbre spécialiste bernois de la gravure en relief. Il poursuit ses études à l'École des beaux-arts de Berne (devenue l'École d'Arts Visuels), où il suit des cours de gravure, de dessin et de conception tridimensionnelle. Grâce aux nombreuses années passées à travailler dans les domaines du graphisme et de l'emballage, il justifie d'une expérience riche, notamment dans la gravure en relief sur acier, son domaine de spécialité. Depuis 2009, il crée ses esquisses et ses reliefs par ordinateur (CFAO). En 2013, Remo Mascherini rejoint l'équipe de Swissmint en qualité de graveur.

FLASH PRODUITS

MONNAIE COMMÉMORATIVE «CENTENAIRE DU CIRQUE KNIE»



Flan bruni

Valeur nominale
légale: 20 francs suisses
Alliage: argent 0,835
Poids: 20 g
Diamètre: 33 mm

Tirage
Qualité flan bruni: 5 000 pièces

Conception: Remo Mascherini, Flamatt

Jour d'émission: 24 janvier 2019
Délai de vente: 23 janvier 2022 ou dans
la limite des stocks disponibles

Cette édition **n'est pas comprise dans l'offre de l'abonnement**. Elle doit être commandée séparément. Un maximum de 5 pièces peut être commandé par personne ou par adresse de livraison.



Flan bruni avec
certificat d'authenticité



LE BATEAU À VAPEUR «BLÜMLISALP»

Sauvé de la démolition

Lorsqu'elle commande un salon-vapeur à deux ponts en 1905, la compagnie de navigation sur les lacs de Thoue et de Brienz rêve d'un bateau dont la taille, la puissance et l'élégance dépassent celles des autres bateaux qui naviguent sur les deux lacs. Encore aujourd'hui, la vénérable lady de la belle époque allie technique de pointe, atmosphère harmonieuse et confort absolu. La pièce de monnaie représentant le «Blümlisalp» est la dernière de la trilogie que Swissmint a consacrée aux bateaux à vapeur historiques.

En mars 1905, la compagnie de navigation sur les lacs de Thoue et de Brienz commande à l'entreprise Escher Wyss & Cie de Zurich un nouveau bateau à vapeur à aubes destiné à la navigation sur le lac de Thoue. Ce nouveau vapeur est mis à l'eau à peine un an plus tard, le 13 février 1906, et largue les amares pour son voyage inaugural le 31 juillet 1906. Édifié sur la base des connaissances les plus pointues dans le domaine de la construction navale, il mesure 63,4 mètres de long et 13,3 mètres de large et offre 750 places. Il est propulsé par une machine à vapeur compound à deux cylindres, avec condensation, d'une puissance de 650 chevaux.

Pendant plusieurs décennies, le «Blümlisalp» est le plus grand et le plus luxueux salon-vapeur du lac de Thoue. Or, les premiers gros bateaux à moteur mis en service au milieu des années 50 lui font progressivement concurrence. Le dernier vapeur à aubes sillonnant le lac de Thoue rentre ainsi définitivement au port le 1^{er} août 1971 et échappe de peu à la démolition. Il reste amarré pendant 20 ans dans le delta de la Kander. En 1989, il est sauvé et remis en état à l'initiative d'une association privée. Après plus de deux

ans de rénovation, le «Blümlisalp» part pour un second voyage inaugural le 22 mai 1992. Depuis lors, le navire amiral sillonne de nouveau le lac en respectant un horaire précis. Il doit sa renaissance aux 6,5 millions de francs de dons récoltés par les amateurs de bateaux à vapeur de la société coopérative Vaporama. Il nécessite une nouvelle rénovation durant l'hiver 2005–2006, à l'occasion de son 100^e anniversaire, soit quatorze ans après son brillant sauvetage. À la fin de l'année 2012, la société coopérative Vaporama le cède à l'entreprise exploitante BLS SA pour la somme d'un franc symbolique.

Sources: BLS SA, Wikipédia

Tirage au sort de cartes journalières pour les lacs de Thoue et de Brienz

Nous tirons au sort 5 fois deux cartes journalières en 1^{re} classe, d'une valeur de 102 francs chacune. Pour participer à ce tirage au sort, veuillez envoyer un courriel d'ici au 28 février 2019 à l'adresse info@swissmint.ch, avec la mention «Lac de Thoue». N'oubliez pas d'indiquer votre adresse postale, votre numéro de téléphone et votre adresse électronique. Bonne chance!

CONCEPTION: UELI COLOMBI



Le peintre de marine Ueli Colombi est né à Thoue en 1940. Enfant, il est déjà fasciné par la navigation. Après sa formation de matelot à la Schweizerische Reederei AG de Bâle il suit un apprentissage de dessinateur en bâtiment, puis une formation d'architecte HES. Après son diplôme, il travaille plusieurs années comme architecte à Vancouver (Canada). De retour en Suisse, il continue dans cette voie. Pas étonnant donc que figure dans ses projets la restauration de bateaux à vapeur. Il réalise des lithographies de bateaux à vapeur suisses et se consacre essentiellement à la peinture depuis 2005.

FLASH-PRODUITS

MONNAIE COMMÉMORATIVE BATEAU À VAPEUR «BLÜMLISALP»



Non mise en circulation

Valeur nominale
légale: 20 francs suisses
Alliage: argent 0,835
Poids: 20 g
Diamètre: 33 mm

Tirage
Non mises
en circulation: 20 000 pièces, dont
– en folder: 1 000 pièces
Qualité flan bruni: 5 000 pièces, dont
– signées: 250 pièces
(certificat de l'artiste)

Conception: Ueli Colombi, Merligen

Jour d'émission: 24 janvier 2019
Délai de vente: 23 janvier 2022 ou dans
la limite des stocks
disponibles



Folder



Flan bruni avec
certificat d'authenticité



Variante «signée» en plus
avec certificat de l'artiste

CHEVREUIL

Commun mais farouche

Un chevreuil, ça saute haut et ça saute loin. En effet, la plupart d'entre nous savent que cet animal est très farouche et qu'il prend la poudre d'escampette dès qu'il flaire le moindre danger. L'observer en train de paître paisiblement est par conséquent une expérience aussi particulière que rare. Le chevreuil est le sujet de la première pièce bimétallique de la nouvelle trilogie commémorative «Animaux des forêts suisses».

Le chevreuil européen (*Capreolus capreolus*) est l'espèce de cervidés la plus petite et la plus commune d'Europe. Appartenant au sous-ordre des *Capreolinae*, il est plus apparenté au cerf de Virginie, originaire d'Amérique, au renne et à l'élan qu'au cerf élaphe, pourtant présent en Europe centrale. Il est très répandu en Suisse, notamment sur le Plateau et dans les Préalpes. Cet animal nocturne vit en règle générale à la lisière des forêts et dans les clairières, mais s'aventure aussi de plus en plus souvent sur les terres agricoles. Lorsqu'il est apeuré, il se réfugie rapidement dans les fourrés. Ainsi, la forme de son corps est adaptée à une vie dans des habitats riches en buissons et en sous-bois.

La longueur du corps d'un chevreuil adulte se situe entre 93 et 140 centimètres et la hauteur au garrot, entre 54 et 84 centimètres. Un adulte pèse entre 11 et 34 kilogrammes, selon son alimentation. Le mâle porte des bois, au contraire de la

femelle, qui n'en a pas. La période de reproduction a lieu l'été. Certains beaux soirs d'été, il est possible d'entendre au loin des mâles «aboyer» pour revendiquer leur territoire. Au printemps, la femelle met généralement au monde deux faons, qu'elle cache dans les hautes herbes ou dans des buissons. Le pelage du chevreuil varie selon la saison: il est brun roux en été et gris brun en hiver. Le chevreuil adulte arbore aussi une tache blanche à l'arrière, qui est appelée «miroir». Le faon a un pelage tacheté qui lui permet de bien se camoufler.

Au printemps et en été, le chevreuil vit en général seul ou en petits groupes composés d'une femelle et de ses faons. En hiver, il forme des groupes plus grands qui comprennent habituellement plus de trois ou quatre individus. Le chevreuil est un herbivore ruminant qui se nourrit de préférence de plantes riches en substances énergétiques et nutritives.

Source: Wikipedia

CONCEPTION: NAOMI GIEWALD



Naomi Andrea Giewald est née à Thal en 1966. Après avoir interrompu sa formation d'enseignante de maternelle, elle suit un cours préparatoire à l'École d'arts appliqués de Saint-Gall. Ensuite, elle effectue un apprentissage de trois ans en qualité de designer sur textile au sein de l'entreprise Alfatrend AG à Horn, où elle obtient son CFC et une distinction. Elle travaille ensuite plusieurs années dans l'entreprise de design textile Ultramarin AG ainsi que dans le domaine de la photographie industrielle et dans une agence de publicité. Depuis 2004, Naomi Giewald a son propre atelier de graphisme et de design. Ses domaines de prédilection sont l'identité visuelle, l'impression sur textile, la signalétique et l'illustration. En 2013, elle conçoit quatre timbres sur le thème des animaux de la forêt en Suisse pour la Poste Suisse SA. Elle attache une grande importance aux émotions que ses créations véhiculent et qui confèrent une valeur particulière à ses produits. Vous trouverez de plus amples informations sur le site grafik-atelier.ch.

FLASH PRODUITS

MONNAIE COMMÉMORATIVE «CHEVREUIL»



Non mise en circulation

Valeur nominale légale:
Alliage:

10 francs suisses
bimétallique
(cupronickel et
bronze d'aluminium)
Poids:
Diamètre:

15 g
33 mm

Tirage

Non mises en circulation:

– en folder:

– en jeu de monnaies:

Qualité flan bruni:

– signées:

– en jeu de monnaies:

28 000 pièces, dont

1 000 pièces

8 000 pièces

5 500 pièces, dont

250 pièces

(certificat de l'artiste)

2 500 pièces

Artiste:

Naomi Giewald,
St-Gall

Date d'émission:

24 janvier 2019

Date de vente:

23 janvier 2022 ou
dans la limite des
stocks disponibles



Folder



Flan bruni avec certificat d'authenticité



Variante «signée» en plus avec certificat de l'artiste



FLASH PRODUITS

JEU DE MONNAIES CLASSIC 2019 Fleur de coin avec pièce bimétallique «Chevreuil»



Fleur de coin

Valeur nominale
légale: 18,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
d'aluminium
Dimensions: 171 mm x 106 mm x 8 mm

Tirage: 8 000 pièces

Date d'émission: 24 janvier 2019
Date de vente: 23 janvier 2022 ou dans
la limite des stocks disponibles



JEU DE MONNAIES CLASSIC 2019 Flan bruni avec pièce bimétallique «Chevreuil»



Flan bruni

Valeur nominale
légale: 18,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
d'aluminium
Dimensions: 171 mm x 106 mm x 8 mm

Tirage: 2 500 pièces

Date d'émission: 24 janvier 2019
Date de vente: 23 janvier 2022 ou
dans la limite des stocks disponibles



FLASH PRODUITS

JEU DE MONNAIES POUR NOUVEAU-NÉ 2019

*Fleur de coin
avec médaille «Ours»*



Fleur de coin

Valeur nominale
légale: 8,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
d'aluminium
Dimensions: 171 mm x 106 mm x 8 mm
Tirage: 8 000 pièces
Jour d'émission: 1^{er} janvier 2019
Délai de vente: 31 décembre 2021
ou dans la limite
des stocks disponibles



JEU DE MONNAIES D'ANNIVERSAIRE 2019 *Fleur de coin avec médaille d'anniversaire*



Fleur de coin

Valeur nominale
légale: 8,85 francs suisses
Alliage: cupronickel et bronze
d'aluminium
Dimensions: 171 mm x 106 mm x 8 mm
Tirage: 2 000 pièces
Jour d'émission: 1^{er} janvier 2019
Délai de vente: 31 décembre 2021
ou dans la limite
des stocks disponibles



ACTUALITÉS SWISSMINT

Nouveau chef de la section Gestion marketing et ventes

Urs Liechti, ancien responsable commercial, a quitté Swissmint pour relever un nouveau défi professionnel. Nous sommes ravis de vous présenter son successeur, Christoph Tanner. Monsieur Tanner a obtenu son diplôme d'économiste d'entreprise auprès de la Haute école spécialisée de Berne et travaille depuis dans les secteurs des biens et de la consommation. Il est spécialisé dans l'acquisition, la commercialisation, les relations avec les clients et la création de nouveaux canaux de distribution. Nous sommes convaincus d'avoir trouvé en la personne de Monsieur Tanner un responsable sur lequel nous pourrions compter pour la réorientation de nos produits numismatiques. Monsieur Tanner est entré en fonction le 1^{er} novembre 2018.

Lancement de la vente

La vente débutera le jour de l'émission, soit le 24 janvier 2019, à 8 heures. Dès ce moment-là, les produits seront disponibles dans notre boutique www.swissmintshop.ch et pourront également être commandés par téléphone auprès de notre service clients (tél. +41 58 4 800 800).

Vente de produits disponibles en nombre très limité

Certains produits tels que les frappes d'essai ou les monnaies commémoratives en flan bruni avec certificat de l'artiste ne sont disponibles qu'en séries très limitées, de sorte que la demande dépasse de loin l'offre. La quantité vendue par personne est alors limitée de manière à satisfaire le plus grand nombre de clients.

Aucune réservation ne sera acceptée ou prise en compte. Une petite quantité sera vendue dans notre boutique en ligne ([swissmintshop](http://swissmintshop.ch)) et par téléphone auprès de notre service clients. Le reste fera l'objet d'un tirage au sort. Tous les courriels et les cartes de commande qui nous parviendront entre la diffusion du magazine client et le jour d'émission participeront à ce tirage.

Conditions de remise sur une commande

Un rabais de quantité est accordé sur certains produits. Selon l'alliage et la quantité, vous bénéficiez sur tous les jeux de monnaies et sur les monnaies «flan bruni» d'un rabais pouvant atteindre 30 francs par pièce.

Produit/qualité	Commande minimale	Rabais par pièce
Flan bruni bimétallique*	10 pièces	5 francs
Flan bruni argent*	10 pièces	5 francs
Flan bruni or*	5 pièces	30 francs
Jeu de monnaies	10 pièces	10 francs

* pas de rabais de quantité sur les flans bruns avec certificat de l'artiste

Coup d'oeil sur les autres émissions

9 mai 2019	Pièce d'argent «50 ans de l'atterrissage d'Apollo 11 sur la lune» Pièce d'or «100 ans de la locomotive Crocodile»
12 septembre 2019	Pièce d'argent «Col de la Furka» Jeu de monnaies de Noël 2019 Frappe d'essai de la monnaie commémorative «Centenaire du Cirque Knie»



Éditeur

Monnaie fédérale
Swissmint
Bernastrasse 28
CH-3003 Berne
Tél. +41 58 4 800 800
Fax +41 58 462 60 07
www.swissmint.ch
www.swissmintshop.ch
www.facebook.com/swissmint

Distribution:

OFCL, Vente des publications fédérales,
CH-3003 Berne
www.publicationsfederales.admin.ch
Numéro d'article 603.000.1/19F



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swissmint